STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2014 年 4 月 10 日

州長 CUOMO 於 MONROE 郡介紹紐約州預算案的亮點

頒佈的預算案可在三年時間裡削減 1.13 億美元的財產稅，並增加 9000 多萬美元的學校補助金

州長 Andrew M. Cuomo 今日於 Irondequoit 介紹了 2014-2015 年度紐約州預算案的主要亮點。該項連續第四年及時出臺的預算案將開支增長控制在百分之二以內。該預算案可削減 15 億美元的財產稅以幫助紐約州的房主，並鼓勵地方政府提高效率，改造學校，將教育開支創紀錄地增加 5%，以及將企業所得稅降至零。

「該項連續第四年及時出臺的預算案是建立在州政府過去三年為促進經濟增長和為紐約州民眾及其家庭創造新機遇的進展基礎之上，」州長 Cuomo 說。「它秉承了我們的財政紀律，將開支增長控制在百分之二以內，同時削減了多達 15 億美元的財產稅，從而為房主提供幫助並解決地方政府不可持續的規模擴大問題。該預算案亦包括對教育領域進行大筆投入以改造學校，包括為 Finger Lakes 地區中的學校增加 9000 多萬美元的教育補助金，以及為本州的優質學前教育計畫提供支援。該等投資，連同其他諸多重要條款，促使該預算案為未來繪製了成功的藍圖，繼續將紐約州打造得更強大、更具競爭力、更宜居。」

削減財產稅

該預算案中包括一項新的財產稅優惠計畫(Property Tax Rebate Program)，以減輕紐約州房主的負擔，並消除推高本州財產稅的重要因素之一 – 過多的地方政府。三年時間裡，該計畫將會削減超過 15 億美元的直接財產稅，而 Finger Lakes 地區將會在三年裡總共節省 1.13 億美元。

房產稅減免計畫的目的是激勵地方政府和學區共享服務，並減輕納稅人的經濟負擔。依據改革方案，第一年內如地方政府未超過房產稅上限，則紐約州民眾將可享受財產稅減免。

對於遵循稅收上限，並制定計畫持續三年，每年減少百分之一徵稅的司法管轄區，財產稅減免將會延長至第二年。在地方政府可提供各種辦法的同時，該計畫亦旨在激勵郡政府和學區召集和促進進展，並提交全郡或 BOCES 區域範圍的計畫供審批。

Chinese

為學校提供支援

滿足紐約州學生之教育需求可為他們打通一條通往成功繁榮之路，並為他們提供所需工具來成為對社會有用之人，同時為本州未來的經濟發展提供更有力的保障。該預算案包括了一系列措施，利用過去三年的進步和投資來確保紐約州所有學生皆可享受優質教育。

- **增加學校補助金：**該預算案包括增加 2014-15 學年教育補助金 11 億美元 - 或 5.3%。需求較高之學區將會獲得 2014-15 學年撥款增長額的近 70%。Finger Lakes 地區將會獲得 17 多億美元的學校補助金，增長超過 9000 萬美元。

- **於全州推廣普通全日制學前班：**該預算案在首項州資助之全日制學前班計畫的基礎上再接再厲，承諾未來五年投資 15 億美元，用於為全州普通全日制學前班計畫的逐步推進提供支援。

- **保護所有紐約州兒童的選擇權：**該預算案會在三年時間增加對特許學校學生的學費資助：第一年每名學生 250 美元，第二年 350 美元，第三年 500 美元。另外，該預算案將會促進特許學校的發展，解決其融資需求，同時特許學校將有資格獲得學前班資助。

- **改革共同核心的實施：**該預算案將一系列建議納入法律以即刻改善紐約州對共同核心(Common Core)的實施，包括禁止針對年幼兒童的標準化「泡泡測驗」，保護學生免受基於不公平成績的高風險測驗和過度測驗，並保護學生隱私。

其他區域性亮點

- **州立公園：**紐約工程(New York Works)計畫將會提供 9000 萬美元來改造州立公園，繼續為紐約州的公園注入資金。Rochester 地區附近的十處州立公園和歷史遺址將會總共獲得 1060 萬美元。

- **環保基金：**2014-15 年度環保基金(Environmental Protection Fund, EPF)的資助額為 1.62 億美元，其中包括資助 Rochester 地區中的多項專案。

- **Finger Lakes/Ontario 湖濱：**EPF 將撥款 150 萬美元來保護和改善水質，這較頒佈的 2013-14 年度預算案增加了 200,000 美元。

- **動物園、植物園和水族館(ZBGA)：**EPF 預算將在 2014-15 年度為全州的 ZBGA 撥款 1135 萬美元。雖然 2014 年的 ZBGA 撥款額尚待確定，但在 2013 年，Rochester 地區的動物園、植物園和水族館從該計畫中獲得了 398,000 多美元的補助金。

- **環境公平補助金：**該預算案會為各社區組織旨在解決環境危害和風險的專案撥付 490,000 美元補助金（每項專案最多 50,000 美元）。來年的具體補助金額尚未確定。

- **加快對 18-A 公用事業附加費的逐步淘汰：**該預算案會為所有客戶加快淘汰 18-a 暫時評估費。紐約州民眾支付了些許全國最高的能源費用，而臨時效用評估則加劇了掙扎中的企業和家庭於這方面的負擔。該預算案將會於未來三年裡為企業和居民節省 6 億美元。

- **針對加油站備援電力推出自願補助計畫（上州）：**紐約州是國內第一個推出完善計畫來確保處於戰略要地之加油站可於緊急事態下不斷電的州。310 萬美元的聯邦資金將會撥給逾 241 座上州加油站。該等自願裝備備援電力的加油站皆位於重要高速路出口的半英哩範圍內。

- **資助紐約州農業實驗站(Geneva)：**約 600,000 美元的 Ag&Mkts 地方補助金將會提供給由 Cornell 營運的紐約州農業實驗站(NYS Agricultural Experiment Station)，用於資助各種農業研究計畫，包括為一項旨在評估和測驗紐約州中啤酒花和大麥品種的計畫撥款 200,000 美元。

- **延續 REDC 的成功：**於 2011 年建立的區域經濟發展理事會(Regional Economic Development Council, REDC)業已採用一種注重於各地區之獨特優勢和優先事務的流程取代了自上而下的經濟發展模式。該預算案會為第四輪 REDC 流程提供 1.5 億美元的彈性新經濟發展資金及 7000 萬美元的州稅收抵免。

- **推動經濟轉型計畫：**撥款 3200 萬美元，用於扶持受之前關閉四家懲教機構以及 2014-15 年關閉任何青少年司法機構之影響的社區。（註：Finger Lakes 地區中的 Butler 懲教所計畫關閉）。該等社區將能夠利用該筆資金拉動私營領域投資，從而幫助創造就業並為其經濟轉型計畫提供支援。另外，這四家與一所大學並排的懲教機構將有資格納入 START-UP NY 計畫。

- **持續推出經濟發展計畫：**頒佈的預算案繼續支援各項專案，包括為 Rochester 光電卓越中心撥款 872,330 美元；為 Rochester 可持續製造卓越中心撥款 872,330 美元；為 Rochester 資料科學卓越中心撥款 872,330 美元；為 Seneca 陸軍倉庫撥款 600,000 美元；及為保留軍事基地撥款 200 萬美元。

- **擴大並啟動又一輪的 NYSUNY 2020：**該預算案將撥款 5500 萬美元以啟動並擴大新一輪的 NYSUNY 2020。優先推進那些運用技術來改善學生的學業成功和就業機會；透過 START-UP NY 計畫來利用公私合作；以及更好地將學生與就業掛鉤的計畫。

- **資助 Rochester Genesee 地區交通管理局(RGRTA)：**為 Monroe、Genesee、Livingston、Orleans、Wayne、Wyoming 和 Seneca 各郡地區服務，撥款額逐年遞增 969,000 美元，並總共達到 3360 萬美元。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov
紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Chinese